



# наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 51 (1306) 21 СНЕЖНЯ 2016 г.

## З Калядамі і Божым Нараджэннем!

125 гадоў з дня нараджэння  
Ўладзіславы Луцэвіч



У перадсвяточны дні ў хрысціянскіх храмах краіны адбываліся малітойныя спаткі, духоўныя разважанні, рэкалекцыі для моладзі.

Уnoch з 17 на 18 снежня ў менскай архікатэдры адбылося моладзевае чуванне, на якое з'ехаліся юнакі і дзяўчата са ўсёй дыяцэзіі, каб годна падрыхтавацца да свята Нараджэння Хрыстовага. Увечары скайты даставілі ў Менск лампаду з Бэтлеемскім агнём. Да моладзі звярнуўся з прамовай мітрапаліт Менска-Магілёўскі Тадэвуш Кандрусеўч. "Няхай праз ваша хрысціянскае сведчанне, як праз вакно, свежае духоўнае паветра ўвойдзе ў Беларусь і дасць нам новую на-дзею, якая ў Богу".

У Віцебску ў снежні праходзіў фестываль хрысціянскай культуры. 14 снежня ў канферэнц-зале віцебскага катэдralнага касцёла Езуса Мілосэрднага адбылася літаратурная вечарына з удзелам вернікаў розных канфесій, святараў і сясцёр законных, літаратаў - сяброў Саюза беларускіх пісьменнікаў і аматарскіх творчых суполак горада. З прывітальным словам звярнуўся да прысутных біскуп Віцебскі Алег Буткевіч. У выкананні Наталлі Плешчанкі і Анэлі Зайцавай прагучалі вершы Ларысы Геніош, Уладзіміра Каракевіча, Рыгора Барадуліна, а таксама творы кс. Казіміра Свяяка, Яна Паўла II, Яўгена

Бартніцкага (псеўданім кс. Сяргея Сурыновіча). Вельмі спадабаліся ўдзельнікам вечарыны музычныя нумары - творы класікі ў выкананні выкладчыка музычнай школы Аляксандра Салавяна і калядныя спевы пад гітару біскупа Алега Буткевіча.

16 снежня 2016 года ў Віцебскім абласным мастацкім музеі адкрылася калядная выставка дзіцячай творчасці. Выставачная зала змяяла светлом Бэтлеемскай зоркі, зробленай ў розных мастацкіх тэхніках, анёлы ў тэхніцы нацыянальнай выцінанкі, керамікі, саломкі сваімі крыламі ўказвалі шлях да Езуса, народджанага ў стаці.

У менскім Чырвоным касцёле ў рэкалекцыях удзельнічалі святари з розных рэгіёнаў краіны. Пробашч парафіі ў Празароках Віцебскай вобласці, малады ксёндз Дзмітрый падзяліўся

сваімі думкамі пра тое, як хрысціянін можа несці свято веры ў сям'і, у выкананні сваіх абавязкаў на працы, у ажыццяўленні свайго паклікання, скроўваць свае жыццё так, каб быць больш дасканалым. Ксёндз нарадзіўся ў Паставах, атрымаў адукцыю у Пінскай духоўнай семінарыі. Ён вядзе служэнне на беларускай мове для грамады ў 65-70 чалавек.

Эла Дзвінская.

На здымках:

1. У Менскай архікатэдры падчас моладзевага чування; 2. Працы з выставы ў Віцебску.

Уладзіслаў Францішана ЛУЦЭВІЧ (25 снежня 1891, в. Вішнева, ціпер Валожынскі раён Менскай вобл. - 25 лютага 1960) - беларускі літаратуразнавец і культурны дзеяч. Заслужаны дзеяч культуры Беларусі (1959). Жонка Я. Купалы.

Скончыла Віленскую гімназію (1906), педагогічныя курсы ў Варшаве (1908). Працавала выхавацельніцай дзіцячага прытулка ў Вільні. Вяла пропаганду ў рабочых гуртках (у 1909 і 1911 прыцягвалася да суда). У 1914 арганізоўвала прытулак для дзяцей бежанцаў. Прапагандавала беларускую літаратуру, друкавала вершы ў "Наший ніве". У 1916 выйшла замуж за Я. Купалу. З 1919 у Менску, працавала інспекторам дашкольных установ Наркамасветы БССР, выхавацельніцай і педагогам-метадыстам дзіцячых установ, на радыё. У

1944-60 дырэктор Літаратурнага музея Я. Купалы.

Складальник зборнікаў матэрыялаў пра жыццё і творчасць Я. Купалы "Янка Купала" (1952, з В. Тарасавым), "Любімы паэт беларускага народа" (1960), "Янка Купала ў беларускім мастацстве" (1958), "Бібліографія твораў Янкі Купалы" (ч. 1, 1955, з Н. Кудраўцавай). Аўтар артыкулаў і ўспамінаў пра Я. Купалу, успамінаў пра З. Бядулю, Цётку. Сабрала і апрацавала "Народныя дзіцячыя песенькі" (1939), склада "Дашкольныя спеўнік" (1928, з А. Савёнак), "Зборнік вершаў для

дашкольных установ" і "Для маленёкіх" (абодва 1940), апрацоўвала народныя казкі.

*Bikinėdysia.*



"Белсат" і надалей павінен існаваць і прамаўляць па-беларуску!

Заява Сакратарыяту ТБМ



Сябры грамадскага аб'яднання "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" вельмі ўсіхвалівальная навіной пра намер уладаў Польшчы перавесці на рускую мову і значна скараціць аб'ём вішчання тэлеканала "Белсат".

Апошні 9 год канал Белсат стаў яскравым прыкладам салідарнасці палякаў з беларусамі, сапраўднай дапамогай беларускаму грамадству ў атрыманні прайдзіўвай інфармацыі на роднай для беларусаў мове. Вельмі спадзяйміся, што цяперашнія ўлады Польшчы праявяць палітычную дальнаўбачнасць і мудрасць, і працягнуть вішчанне на беларускай мове дзеля демакратычнай будучыні Беларусі.

Сакратарыят ТБМ.  
16.12.2016 г.

ISSN 2073-7033



9 772 073 703 003 >



Дзякуючы новым звесткам Мікалая Пацэнкі (М.П.) і, светлай памяці, Фёдара Ігнатовіча (Ф.І.) мы сёння можем больш напісаць пралёс гэтага цікавага чалавека, хоць спрэчныя пытанні на біографіі яшчэ засталіся...

Нарадзіўся Мікалай Марцінчык 16.12.1901 года ў в. Кубельнікі Гарадзенскага павета (сёння Бераставіцкі раён) у сялянскай сям'і. Дапамагаў бацькам па гаспадарцы. У Масалянскай царкоўна-прыходской школе атрымаў пачатковую адукацыю. Тутэйшы настаўнік матываваў разумнага хлопца да чытання - чытаў кнігі "запоем". Першая кніга пра Канька-Гарбунка, пазней "Новая зямля" запомнілася на ўсё жыццё (М.П.). І нават на помніку М. Марцінчыку ў Алекшыцах выбіты любімая слова з неўміручай "Нowej зямлі" Я. Коласа:

**"Мой родны кут,  
Як ты мне мілы,  
Забыць цябе  
Не маю сілы..."**

Разам з бацькамі, Міхасём Рыгоравічам і Фёклай Ва-  
сільеўнай быў у бежанстве ў Рәсей ў часы I Святой вайны. Там скончыў 5 класаў гімназіі у г. Чыстопалі Казанскай губерні. Пасля вяртання ў Гародню паспяхова вучыўся ў Га-  
радзенскай руска-польскай гімназіі (Ф.І.). Па звестках (М.П.) вучыўся у беларускай гімназіі. Пазнаёміўся з дзеячамі беларускага руху. Вызна-  
чаўся адукаванасцю, літара-  
турнымі здольнасцімі і бела-  
рускай самаідэнтыфікацыяй.

Пасля гімназіі паступіў на мэ-  
дыцынскі факультэт у Вільню.  
У час вучобы ў Вілен-  
скім універсітэце кірава Бела-  
рускім студэнткамі саюзам, рэ-  
дагаваў "Студэнскую думку",  
супрацоўнічá з газетамі "Голас  
беларуса" і "Сялянскія пра-  
да", займаўся дабрачыннай  
дзейнасцю ў Таварыстве пома-  
чы пацярпэўшым ад вайны.

З 1921 па 1938 гг. сябар  
Прэзідiumа віленскага нацыя-  
нальнаага камітэта, прымаў  
удзел у каардынацыі беларус-  
кіх партый і арганізацый.

Меў сяброўскі білет №5 сябра БСРГ. Стаяў ля вы-  
токаў гэтай арганізацыі. Уде-  
льнічаў ў Гданьску (1925 г.) ва-  
установчым з'ездзе. Працаў-  
у розных рэдакцыях газет Гра-  
мады.

Бадай самай важнай спрабай М. Марцінчыка была праца ў ТБШ. Быў сябрам Га-  
лоўнай управы Таварыства. Прыйшыніўся да стварэння 12  
акруговых управаў ТБШ, спрыяў стварэнню гурткоў ТБШ, беларускіх клубаў і бі-



ліятэку ў вёсках. Выязджаў на месцы каб адстойваць патрабаванні беларусаў да польскіх уладаў аб адкрыцці беларускіх школаў. У беларускім друку таксама адстойваў права беларусаў мец свае школы на беларускай мове (падпісваўся М.М., ці М.)

Пасля заканчэння ў 1927 г. Віленскага ўніверсітэта быў пакінуты ардынаторам у педыятычнай клініцы, меў прыватную практику з высокім заробкам (мог за дзень працы набыць карову), адначасова быў інспектарам ад ТБШ у Віленскай беларускай гімназіі, где выкладаў анатомію і гігіену (па звестках з Вікіпедыі хімію і біялогію) і абараняў гімназію ад прэтэнзій польскай адміністрацыі і паліцыі. У гімназіі вучыўся яго малодшы брат Іван (Ф.І.).

Мікалай шмат праца-  
ваў, меў добры заробак і густ.  
Выдатна апранаўся. Падтрым-  
ліваў імідж добра доктара, і  
адначасова гэта дазваляла па-  
збягаць запішнікі поль-  
скіх паліцэйскіх, бо пад моднай  
вопраткай насыці спецыяльную  
камізэльку для дакументаў. Са  
свайго заробку аплачуваў роз-  
ныя выдаткі ТБШ, дапамагаў  
финансава ў час гастроляў слав-  
утому беларускаму спеваку  
Міхасю Забэйду-Суміцкаму.  
Па звестках (Вікіпедыі) быў  
яго асабістым доктарам. Ціка-  
ва, ці сустракаліся яны ў Гарод-  
ні напачатку 60-х гадоў, калі  
Забэйда-Суміцкі прыязжай і  
выступаў у Гародні ў новым  
Палацы культуры тэкстыльщи-  
чыкаў?

Пад час выбараў у сойм 1927-1928 гг. у кватэры М. Марцінчыка быў выбарчы штаб. З Ігнатам Дварчанінам рэдагаваў газеты "Наша праца", "Думка працы" (Ф.І.). У сойм былі абрани пяць беларускіх паслоў. Двойчы і сам быў кандыдатам у паслы сойма (1927, 1930), паліцыя двойчы яго арыштуўала, і ён сядзеў некалькі месяцаў у Лукішкай турме, што перашкодзіла яму ў 1930 г. завершыць выбарную кампанію у сойм.

Па звестках Фёдара Іг-  
натовіча з-за адмовы палітычна-  
супрацоўнічы М. Марцін-

## Беларускі доктар, асветнік, патрыёт

Да 115 годдзя народзінаў поўзубытага беларускага асветніка Мікалая Марцінчыка, рэпрэсаванага палякамі, немцамі і саветамі

чык быў звольнены з беларускай гімназіі ў Вільні, дзе на той час працаваў дырэкторам Р. Астроўскі. Польскія ўлады таксама хацелі яго звольніць з педыятычнай клінікі С. Баторыя, але кіраўнік клінікі В. Ясінскі паступіў больш сумленна і адмовіўся яго звольніць.

Працоўнікі камуністычнай палітызы (да іх належалі і М. Марцінчык) лічылі, што захаваць ТБШ можна толькі выконваючы Статут ТБШ, таму ён меў паставленную праблему з кіраўніцтвам КПЗБ, якія ўсяляк імкнуліся радыкализаваць ТБШ павярнуць на сваю карысць, не думаючи, што гэта пагражала закрыццю легаль-



най дзейнасці Таварыства. Шмат каму з КПЗБ пад патранажам Москвы не патрэбна было культурнае адраджэнне беларусаў, яно ім замінала, як і Польшчы праводзіць сваю асіміляцыйную палітыку. Кіраўніцтва КПЗБ расцэньвала апальтычнасць як "зраду інтарэсаў беларускага народа", ні больш ні менш. Орган КПЗБ "Чырвоны сцяя" абвінавачаў іх у адцягванні народу ад барацьбы. Газета патрабавала выгнання з ТБШ М. Марцінчыка, Р. Шырмы, Ф. Сцяцкевіча, П. Кізевіча (пра Піліпа Кізевіча, які стаіць на адным здымку каля М. Марцінчыка С. Чыгрын надрукаваў 14.11.2014 г. артыкул "Памяці Дзядзькі Піліпа" ў газете "Новы час", А.К.) Іншыя камуністычныя газеты "Аса" пагражала "укусамі" Луцкевічам, Марцінчыкам, Шырмам, Астроўскім, Клімовічам, Станкевічам....

У 1932 г. польскія ўлады выслалі М. Марцінчыку з Вільні як "нядобранадзейнага" без права вяртання. Хутка ў новым месцы (м. Ялоўка Ваўкавыскага павета, па звестках М.П. і Вікіпедыі польскія ўлады выслалі М. Марцінчыку ў Нараўку Гайнайскага павета ў 1931 г.) волынскага лекаря і грамадскі дзеяч стаў таксама аўтарытэтнай асобай. Ён і тут су-  
працоўнічаў з ТБШ, падтрым-  
ліваў і абараняў мясцовых ак-  
тыўісту. У лістападзе 1932 г.  
ён даволі паспяхова правёў ча-  
рэковы з'езд у апошній акруго-  
вой арганізацыі ТБШ, якую  
пакуль не закрылі польскія  
ўлады. І хоць туды быў засланы  
начальнік польскай паліцыі з  
Вільні сп. Высакінскі для пра-

вакацыйных пытанняў на ад-  
крыцці з'езду, М. Марцінчык  
жорстка пераканаў дэлегатаў

прытырмлівівача Статуту  
ТБШ, і гэта дазволіла працяг-  
нучу легальную дзеянасць апо-  
шніяй акруговай арганізацыі  
Таварыства на два гады.

Хутка дайшлі водгукі з СССР пра страшнныя ста-  
лінскія рэпрэсіі супраць бела-  
ruskай інтэлігенцыі ў БССР. І тут у Заходній Беларусі каму-  
ністы (відаць па камандзе) рас-  
пачалі кампанію па "выкryцці"  
Галоўнай управы ТБШ. Гэта  
цалкам супала з пажаданнямі  
польскіх палітыкаў нацыяналі-  
стычнага кірунку. Два лагеры  
ўспомнілі ўсё і пра "боб і гарох"



У гарадскім аддзеле аховы зда-  
роўя, выкладчыкам фармака-  
логі ў фармацэўтычнай школе.  
З 1944 г. галоўны лекар інфек-  
цыйнага шпіталя, па сумяшча-  
льніцтву (не хапала лекараў)  
быў педыятратам у абласной кі-  
ніці і лекарам у санітарнай аві-  
яцыі. У службовай запісцы ад  
20.09 1946 г. пісалі пра яго вы-  
датныя прафесійныя і аргані-  
затарскія здольнасці, і што ён  
адпавядае пасадзе галоўнага  
ўрача і спецыяліста-педытра.  
Дапамагаў, як высокаваліф-  
каваны спецыяліст і мясцовай  
партыйнай наменклатуры, як-  
кая да яго звярталася. Некаму  
нешта не спадабалася... данес-  
лі... арыштавалі, нагадалі, пра  
што пісалі камуністычныя газе-  
ты ў 30-я гады. Жонка звярта-  
лася нават да Цанавы. Той па-



і што быццам М. Марцінчык  
заклікаў ТБШ на з'ездзе да су-  
працы з "паланізацыйнымі ар-  
ганізацыямі". Пісалі скажаль-  
ныя факты, каб цяжка было ап-  
раудацца. Польскі друк такса-  
ма не "спаў у шапку", пісалі на  
свою карысць. Потым "пайшла  
у бой і артылерыя". Абвінава-  
цілі старшыню Акруговай уп-  
равы В. Лукашыку ў фінанс-  
вых злоўживаннях і быццам да  
іх меў дачыненне і М. Марцін-  
чык.... той, што са сваёй кі-  
шэні даваў гроши на ТБШ і  
іншым арганізацыям. Нападкі  
і хлуснія сталі стандартнай  
зброяй тых часоў камуністы-  
чай арганізацыі СССР-БССР  
і польскай дэфензіўы. Адны  
верылі газетам камуністаў,  
другія - польскім газетам. Ак-  
тыўністы, кшталту М. Марцін-  
чыка з беларускім светапо-

нага дома. Перакваліфікаўся  
у вайсковага хірурга. Апера-  
цыйнай сястрой стала акушэр-  
ка Кацярына Іванаўна - пасля  
вайны яна стане жонкай М.  
Марцінчыка. Некалькі тыдняў  
ішло змаганне за жыццё салдат.

Немцы напачатку не

перашкаджалі працы лекара.  
Большасць салдат пасля шпіта-  
ля пайшла ў лес, началі парты-  
заніць. Немцы закрылі шпі-  
таль, арыштавалі М. Марцін-  
чыка быў за працяг да-  
памогі былым параненым сал-  
датам, якія пакінулі шпіталь.  
Але доказаў не знайшлі. Выпу-  
сцілі з-пад варты, дазволілі пе-  
раехаць у Белавежу, і ён там

адкрай у амбулатарыю для  
прыватнай практикі.  
З 1944 года з жонкай  
пераехаў у Гародню. Працаў-  
у дзіцячым шпіталя і адначасна

рай з'ехаць у Польшчу. У ад-  
каз на яна выказала жаданне ехаць  
адбываць пакаранне разам з  
мужам. Вялікі аматар прагля-  
ду футбулу са "званіцы" буды-  
нка КДБ у Менску з усмешкай  
адкашыў што жонкай "дзекабры-  
стаў" былі жонкамі князёў і  
памешчыкаў.

Пастановай Асобнай нарады пры НКУС 12.03.1949  
г. асуджаны на 10 гадоў. Маё-  
масць канфіскавалі. Адзін па-  
кой заняў супрацоўнік НКУС.  
Потым падсялілі загадчыка  
Абласнога аддзела аховы зда-  
роўя. У апошнім пакой засталіся  
жыць старая матуля, жонка і  
малыя дзеці - агулам 6 чалавек.  
Малодшы сын Мікалай нара-  
дзіўся раней часу, у момант  
арышту бацькі. Роды прымай-  
лекар П. Церашкоў у прысут-  
насці супрацоўніка НКУС.





Пакаранне адбываў у Варкуце ў ППР "Ж" № 175/67. Выжыў, бо прызначыл з-за дэфіцыту добрых дактароў-турэмным лекарам. Пазней дазвалілі дапамагаць і мясцовым насељніцтву. За сумленную работу меў некалькі падзякай ад адміністрацыі лагеру. 31.10.1955 г. быў датэрмінова вызвалены і звярнуўся са скаргай на неабгрунтаванасць прысуду ў Савет міністраў СССР. Адказу не атрымаў...

Пачалося жыццё з кляймом "ворага народа". Недавер і падазронасць панавалі паўсюль. На працу браць быў атрымліўшы ў беларускай мове ў сістэме адукацыі

У 1973 г. прафесар В. Бржэўскі пры падтрымцы адміністрацыі медінтытута паспрабаваў вярнуць з забыцця імя М.М. Марцінчыка. Быў накіраваны запыт пра "рэвалюцыйную дзеянісць" М. Марцінчыка ў Заходній Беларусі ў інстытуце гісторыі партый са спасылкай на дакументы. Аднак намеснік дырэктара інстытута паведаміў, што партыйны архіў такіх звестак не мае, а іншыя матэрыялы "не являються основанием для выдачі спраўок".

Прафесар Уладзімір Ладысёў у сваёй манаграфіі па КПЗБ (1976 г.) паўтарыў абвінавачванні Галоўнай управы ТБШ на адрас і М. Марцінчыка...

Цяжка хворы М. Марцінчык быў вымушаны звярнуцца з заявай у ЦК КПБ. Ён быў зноў зотовы абараніць сваё добрае імя, бо і да фінансавай палітыкі ТБШ не меў ніякіх адносінаў. Афіцыйнага адказу не дачакаўся, але яго наведаў прадстаўнік Гарадзенскага абкама КПБ, які прызнаў абгрунтаванасць заявы і прапасіў прабачэння, якое да шырокай публікі так і не дайшло...

На 79 годзе жыцця, 23 траўня 1980 года Мікалая Марцінчыка не стала. Пахаваны ў Алекшыцах, амаль у цэнтры могілак, паблізу магілы ў памяць аб добрым доктары і асветніку "плачучу" вялікія сосны..., стаіць бадай адзіны помнік у Алекшыцах, дзе надпіс на першай дзяржаўнай мове.

У час наведвання ў снежні 2016 г. магілі М. Марцінчыка прафесар А. Пяткевіч узгадаў яго: "Апошнія гады ён стаў асцярожны, лінгняга не гаварыў....".

Адразу чамусыці ўзгледаліся з кнігі "Гарадзенскі палімесс" 2012 г., часы Цанавы ў БССР, калі ў час допытаў М. Марцінчык не прызнаў сваёй віны і не абвінаваціў іншых. Меў мужнасць і гонар... як напісаў пра яго Фёдар Ігнатовіч.

Алесь Крой.

## Надбаўкі настаўнікам і нацыянальны ўніверсітэт

### Дэпутат і палітыкі абмеркавалі беларускую мову ў адукацыі

12 снежня ў Менску па ініцыятыве дэпутата Алены Анісім і Маладых хрысціянскіх дэмакратоў адбыўся круглы стол на тэму "Перспективы падтрымкі і развіцця беларускай мовы ў сістэме адукацыі"

У ім прынялі ўдзел прадстаўнікі грамадзянскай супольнасці, студэнты, педагогі, бацькі дзяцей, якія навучаюцца ў беларускамоўных школах і класах, якія распавялі пра свой досвед. На мерапрыемствстве таксама былі запрошаны прадстаўнікі дзяржаўных і мясцовых органаў улады, адказных за сістэму адукацыі. Міністэрства адукацыі заяўляла ажно шэсць чалавек, але нікто з іх не прыйшоў.

Мэты круглага стала ў сваім кароткім уступным слоў дэпутат Палаты прадстаўнікоў

коў адзначыла наступным чынам:

- акрэсліць проблемы беларускамоўнага навучання;
- вызначыць іх прычины;
- намеціць шляхі іх вырашэння.

Згодна з 50-м артыкулам Канстытуцыі, дзяржава гарантует выбар мовы выхавання і навучання. Таксама дзяржава павінна ствараць умовы для рэалізацыі гэтага права. Але ў рэальнасці тым бацькам, хто хоча, каб іх дзеці вучыліся па-беларуску ў дзіцячых садках і школах, трэба змагацца, сівярджае Таццяна, стваральніца першага беларускамоўнага класа ў Баранавічах.

- Прыйшлося абіваць парог, пісаць лісты, нам гаварылі, што павінна набрацца 25

дзяцей, каб стварыць беларускамоўны клас. Потым усё ж зрабілі клас для маёй дачкі.

Спачатку яна хадзіла ў яго адна, потым дадаліся яшчэ дзве дзяцей. У пятym класе мы перавялі дачку ў гімназію, і зноўку пачалося - не набіралася гэтых 25 чалавек. Я пісала лісты да кіраўнічых органаў, у Міністэрства адукацыі, у Канстытуцыйны суд. Дапамагла асабістая сустрака з прадстаўніком Мінадукацыі, ужо адтуль пачалі пісаць нашаму гарыканкаму.

У другой чвэрці шостага класа мая дачка ўжо пайшла ў беларускамоўны клас. Зараз там вучыцца чатыры вучні, - распавяла пра свой вопыт Таццяна. Яна скардзіцца, што нават ангельская мова ў школах больш, чым беларуская, і па факце няма роўнасці правой.

Загадчык кафедры беларускага мовазнайства падуніверсітэта Дзмітрый Дзятко адзначыў, што людзі не адчуваюць унутранай патрэбы вывучаць беларускую мову. Да таго ж, на яго думку, мова значна палітызавана, і замест сферы культуры перайшла ў сферу палітыкі.

Ён прапанаваў павялічыць колькасць беларускамоўных класаў, што для бацькоў стала б сігналам сапраўднага клопату дзяржавы пра мову. Да таго ж, ён палічыў, што для заахвочвання настаўнікаў весці свае прадметы на беларускай мове, трэба рабіць ім надбаўкі

ў памеры 10%, а лепш 30%.

Палітык і літаратар Павел Севярынец прапанаваў стварыць Дэпартамент беларускай мовы, а таксама выдзяляць на развіццё мовы і культуры па 2,5% з бюджету і стварыць Нацыянальны ўніверсітэт:

- Сэнс - не скочвацца да

бюрократызацыі беларускай мовы і не рабіць усё для гала-чкі, а зрабіць бліскучы ўніверсітэт з перадавымі сістэмамі адукацыі, магчымы, з прэстыжнымі стыпендыямі.

У выніку круглага ста-ла, вызначаных праблемаў і агучаных прапановаў прынялі рэзалюцыю.

### Рэзалюцыя ўдзельнікаў круглага ста-ла "Перспективы падтрымкі і развіцця беларускай мовы ў сістэме адукацыі".

Мы, удзельнікі круглага ста-ла, канстатуем:

Сітуацыя з функцыянуваннем беларускай мовы ў сістэме адукацыі нездавальнільная. Не створаны механізм, які забяспечвае выбар мовы навучання.

Мы лічым, што дзеля паляпшэння сітуацыі неабходна зрабіць наступныя крокі:

- пры напісанні бацькамі заявы на прыём дзіцяці ва-установу адукацыі пісьмова прапаноўваць выбар мовы наву-чання;

- у кожным раённым цэнтры стварыць адну беларускамоўную гімназію як мінімум;

- павялічыць колькасць урокаў беларускай мовы ў сістэме школьнага навучання;

- у сістэме сярэдне-спецыяльнага навучання праду-гледзець вывучэнне шэрагу дысцыплін на беларускай мове;

- стварыць ўніверсітэт з беларускай мовай навучання як установу сучаснага ўзроўню для падрыхтоўкі спецыялістаў па прэстыжных і запатрабаваных у перспектыве кірунках дзейнасці;

- з мэтай заахвочвання выкладання розных дысцыплін на беларускай мове зрабіць надбаўку ў памеры 30% да акладу на-стаўніку і выкладчыку;

- прадметы агульнагуманітарнага цыклу, як гісторыя, географія, грамадазнайства і іншыя, выкладаць на беларускай мове;

- распрацаваць заканадаўчы акт аб адукацыі на беларус-кай мове, у якім будзе ўлічаны досвед розных краін і які будзе адпавядаць патрэбам сучаснага грамадства.

*Nashi kar.*



Урок фізікі ў беларускамоўнай гімназіі № 23.

Фота: Аляксандар Корсакаў, TUT.BY.

## "Руссат" нам не патрэбны

### У Берасці адбылася акцыя "Мы любім "Белсат""

#### Рух "За Свабоду" пачаў збор подпісаў у падтрымку "Белсату"

Рада руху "За свабоду" 17 снежня 2016, на сваім паседжанні абвясціла аб пачатку збору подпісаў у падтрымку тэлеканала "Белсат".

У спецыяльнай заяве адзначаецца, што рух сур'ёзна занепакоены інфармацыяй пра



магчымае істотнае скрачэнне вяшчання тэлеканала "Белсат" і перавод яго на русскую мову.

"Белсат" - адзіны беларускамоўны тэлеканал, які прадстаўляе праудзіўную і аб'ектную інфармацыю і ёсць выдатным узорам салідарнасці палякаў і беларусаў, за-снаваны на ідэалах свабоды і дэмократы, спрыяе бліжэнню беларускага і польскага народаў і выбару беларусамі еўрапейскага шляху развіцця", - сказана ў заяве.

Пра тое, што МЗС Польшчы

адзначае, што рашэнне пра

фінансаванне "Белсату" пакуль не прынятае.

Радыё Свабода.



ваюць родную мову. А таксама гэта цікавыя перадачы і фільмы, якія можна глядзець усёй сям'ёй таксама па-беларуску. Тысячы берасцейцаў плядзяць "БЕЛСАТ" праз спадарожнікавыя антэны, і яшчэ дэсяткі тысяч праглядаюць ягоныя на-віны і перадачы праз інтэрнэт.

Паводле Паліны Шарэнды-Панасюк, такім чынам берасцейскія актыўніцы выказали сваю падтрымку адзінаму незалежнаму беларускамоўнаму тэлеканалу, над якім навісла пагроза закрыцця.

*Беларуское Радыё Рацяя.*



Выніковы спрэваздчны сход за 2016 год правяла Гарадзенская абласная Рада Таварыства беларускай мовы.

Найважнейшыя пытанні, якія цяпер стаяць перад сябрамі грамадскай арганізацыі - эта падтрымка беларускіх школьніх класаў і групай дзіцячых садкоў. Па меркаванні Рады ТБМ, трывогу выклікае малая падпіска на газету "Наша слова". Ка-жучы удзельнікі Рады Іван Буднік і Аляксей Пяткевіч:

- У вобласці атрымліваецца, ну як



які год, недзе ад 150 да 200 было раней, цяпер недзе 150. Астатня, напрыклад, Гомельская, Берасцейская і да 100 не дасягаюць - 50-80 экземпляраў, Магілёўская таксама.

- Калі Рада была, мы казалі, каб усе ведалі, што пытанне падпіскі вельмі вострае і балочае.

Яшчэ тэмай года быў лёс музея Васіля Быкава, які так і не атрымаў належнага памяшкання, як гарадскі музей.

**Беларускія Рады Рэспублікі Гараднія.**

## Патрэбна беларускамоўная гімназія



**Грамадскае аб'яднанне  
"Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны"**  
220034, г. Мінск вул. Румянцева, 13, тэл. 284-85-11, разліковы рахунак № 3015741233011 у Аддзяленні па Мінску і Мінскай вобласці №539 ААТ "Белінвестбанка", г. Мінск, код 739

8 снежня 2016 г. № 87

А.В. Шорацу,  
Старшыні Мінскага гарадскога  
выканавчага камітэта,  
проспект Незалежнасці, 8  
220030, г. Мінск

Паважаны Андрэй Віктаравіч!

Цяпер у нашай сталіцы паспяхова функцыянуе некалькі гімназій і школ з беларускай мовай навучання, якія знаходзіцца ў розных раёнах горада. Аднак у Кастрычніцкім раёне такія школы і гімназіі адсутнічаюць, што не задавальняе патрэбы жыхароў раёна ў навучанні сваіх дзяцей на дзяржаўнай беларускай мове.

У сувязі з гэтым, мы прапануем адкрыць гімназію з беларускай мовай навучання на базе 75 гімназіі, якая знаходзіцца па адрасе: вул. Свярдлова, 30 у вельмі зручным месцы, непадалёк ад чыгуначнага вакзала. Колькасць вучняў у гімназіі невялікая, будынак вельмі добры, прывозіць дзяцей сюды можна не толькі з Кастрычніцкага, але і з суседняга Ленінскага раёна г. Мінска. Дырэктар гімназіі добра валодае беларускай мовай і зможа арганізація навучанне дзяцей на дзяржаўнай мове тытульнай нацыі нашай краіны.

З павагай,  
Старшыня ТБМ

А. Трусаў.

## Падпіска ў нас ідзе выключна на добраахвотнай аснове

У адпаведнасці з рашэннем Рады ТБМ кіраўніцтва Таварыства звязнулася ў Міністэрства адукацыі з прапановай рэкамендаваць настаўнікам беларускай мовы і літаратуры выпісаць газету "Наша слова" і атрымала адказ.



МІНІСТЕРСТВА АДУКАЦЫИ  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

вул. Савецкая, 9  
220010, г. Мінск  
тэл. (+375 17) 327-47-36, факс (+375 17) 200-84-83  
E-mail: root@minedu.unibel.by

18.12.2016 № 05-23/5261/гс  
На № 86 ад 05.12.2016

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ул. Советская, 9  
220010, г. Минск  
тэл. (+375 17) 327-47-36, факс (+375 17) 200-84-83  
E-mail: root@minedu.unibel.by

Старшыні грамадскага аб'яднання  
"Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны"  
Трусаў А.А.

Паважаны Алег Анатольевіч!

У Міністэрстве адукацыі Рэспублікі Беларусь разгледжаны Ваш зварот аб арганізацыі падпіскі. Паведамлям наступнае.

У пісьме Міністэрства адукацыі ад 23.05.2016 № 05-23/1626/дс Вам паведамлялася аб tym, што камплектаванне бібліятэчных фондаў устаноў адукацыі першыядычнымі выданнямі фінансуецца з рэспубліканскага бюджету. На гэтыя мэты могуць прыцягвацца таксама пазабюджэтныя сродкі, іншыя крыніцы, не забароненыя заканадаўствам. Бібліятэкі ўстаноў адукацыі рэгулярна папаўняюцца газетамі і часопісамі, выдадзенымі дзяржаўнымі СМІ як на рускай, так і на беларускай мовах. Што датычыцца індывідуальнай падпіскі на газеты і часопісы педагогічнымі работнікамі, то яна здзяйсняецца выключна на добраахвотнай аснове.

Таксама інфармуем аб tym, што ў кампетэнцыю Міністэрства адукацыі не ўваходзіць стварэнне пераліку выданняў сродкаў масавай інфармацыі для бібліятэк устаноў агульной сярэдняй адукацыі.

У адпаведнасці з Законам Рэспублікі Беларусь ад 18 ліпеня 2011 года "Об обращениях граждан и юридических лиц" Вы маеце права аблікардзіць адказ Міністэрства адукацыі ў суд у парадку, які ўстаноўлены заканадаўствам.

Намеснік Міністра

Р.С. Сідарэнка.

## Калі за адраджэнне мовы, чытаі, спадарства, "Наша слова"!



Шаноўныя сябры, заканчваеца падпіска на першае паўгоддзе 2017 года. У каталогу інфармацыя пра газету знаходзіцца на стр. 76. Цана змянілася нязначна. У 2017 годзе мы працягваем выхадзіць на васьмі палосах. Газета мае добры рэдакцыйны партфель і плануе для друку тэксты самых розных матэрыялаў, з рознымі поглядамі і падыходамі, у тым ліку і адрознымі ад пазыцыі рэдакцій. Мы будзем працягваць друк мовазнаўчых і гістарычных матэрыялаў у выкладанні тых аўтараў, якіх вы не знайдзце на старонках іншых выданняў. Мы не стараемся навязваць чытчу сваю думку ці погляды, а падаём паведамленні і меркаванні саміх чытачоў. Чытайце, даведайцеся, думайце. Будзьце з намі, і вы будзеце з усёй Беларуссю.

РП - 1	Міністэрства сувязі Рэспублікі Беларусь											
АБАНЕМЕНТ на газету часопіс <b>63865</b> на індэкс выдання												
<b>НАША СЛОВА</b> (назва выдання)												
Колькасць камплектаў <b>1</b>												
На 2017 год па месяцах:												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Каму</b> (прозвішча, ініцыялы)												
<b>Куды</b> (адрас)												
(паштовы індэкс)												
<b>ДАСТАВАЧНАЯ КАРТАЧКА</b>												
на газету часопіс <b>63865</b> на індэкс выдання												
<b>НАША СЛОВА</b> (назва выдання)												
Кошт падпіскі <b>7,44</b> руб. Колькасць камплектаў <b>1</b>												
пераадрасоўкі руб.												
На 2017 год па месяцах:												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Каму</b> (прозвішча, ініцыялы)												
<b>Куды</b> (адрас)												
(паштовы індэкс)												





(Працяг. Пачатак у папяр.  
нумары.)

Імянны царскі ўказ ад 6 верасня 1795 г. устанавіў паштовы камунікацыі з Пецярбурга да Вены праз Пскоў, Апочку, Другу, Вільню, Берасце, адсюль пошта далей рухалася на Люблін і Сандамір. Апрача гэтага, іншы паштовы тракт быў усталівани з Масквы на Талочын, Менск і Нясвіж да Слоніма. Новы імянны ўказ ад 29 кастрычніка 1796 г., згодна з праектам генерал-губернатара Рапніна, змяніў кірунак венскага тракта, а менавіта перанёс гэты тракт з Апочкі на Другу, Вільню, Слонім і Берасце а таксама уладаваў тракт з Вільні да Гародні. Ноўныя тракты зноў прайшли па Лідчыне: 1) з Вільні праз Беняконі, Сакалы, Ліду, Беліцу, Дзятлава, Задвор'е, Слонім, Місевічы, Ружаны, Пружаны, Кобрын да Берасця, 2) з Ліды праз Радзівонішкі, Ішчалну, Шчучын, Каменку, Скідель, Жытомлю до Гародні і 3) з Ліды праз Лупеніцу, Навіны, Наваградак, Карэлічы, Мір і да Нясвіжа. З Нясвіжа праз Сноў, Сталовічы, Палонку і Дзяды злучаўся трактам з Слонімам, Ружанам і праз Падароск, Ваўкавыск, Піскі і Каменку да Гародні. Даўняі тракты з Вільні праз Салечнікі, Суботнікі, Іюе да Наваградка і праз Беліцу да Гародні былі закрыты. На паштовых трактах у 1796-1800 гг. былі пабудаваны паштовыя дамы-станцыі, якія праз аўкыён былі перададзены ва ўтрыманне пошт-халтэрам<sup>16</sup>. На кожнай паштовай станцыі знаходзіўся паштовы чыноўнік - даглядчык станцыі, усе камунікацыі і перавозка карэспандэнцыі кіраваліся чыноўнікамі Паштамту ў Вільні.

Поштхалтэръ быў абавязаны ўтрымліваць на станцыях неабходную колькасць коней і перавозіць дзяржаўных пасажыраў за 2 капеекі (потым за 3) за каня і вярсту, а кур'ераў, якія вязуць машкі з пошттай, два разы на тыдзень - бясплатна. Паштовая управы адкрываліся ў павятовых гаратах, тут канверты з карэспандэнцыяй штэмпелявалі сургучом і прымалі гроши за перасылку. Кожны ліст рэгістраўваўся ў адмысловай кнізе і выпісваўся квіток. Машкі з пошттай пад аховай узборенага кур'ера перавозіліся ў параконных брычках з будоў, коні мяніліся на кожнай станцыі.

Гэта паштовая арганізацыя была зішчана ў 1812 г. Пра арганізацыю пошты падчас кароткачасовага французскага панавання інфармацыі няма. Пасля катастрофы Вялікай Арміі і ўступлення ў край рускай арміі, 9 снежня 1812 г. генерал-ад'ютант граф Ажароўскі рапартаваў камандзіру 4 корпуса кавалерыі генерал-ад'ютанту Васільчакаву, што ён арганізуваў эстафету паміж мястэчкамі Каменка і Вільніяй расставіўшы на паштовых станцыях па 3 казакі і 1 унтэр-афи-

цэра і прызначыў кіраваць гэты эстафетай афіцэра, які кіраваў у Эйшышках. Ажароўскі пералічыў галоўныя населеныя пункты на тракце: Каменка, Шчучын - 14 вёрст, Ішчална - 14, Радзівонішкі - 18, Ліда - 20, Жырмуны - 14, Воранава - 14, Вялікія Салечнікі - 16, Едліна - 21, Вільня - 22,5, разам 153,5 вярсты. У сэрэдзіне 1813 г. пошта на гэтым тракце працавала ўжо ў нармальнym рэжыме.

22 кастрычніка 1830 г. быў апублікаваны агульны штат паштовай управы. Згодна з гэтым штатам створана V паштова акруга, куды ўвайшла Віленская (потым - разам з Коўенскай) і Гарадзенская губерні, а гэта значыць, што і сучасныя Валожынскі, Лідскі і Шчучынскі паветы. Галоўная сядзіба гэтай паштовай акругі знаходзілася ў Вільні. 28 студзеня 1832 г. V паштова акруга была расфарміраваная і паштовымі управамі ў паветах пачалі кіраваць адпаведныя губернскія управы ў Вільні і Гародні. Да 1843 г. Лідскі павет уваходзіў у Гарадзенскую, а потым - у Віленскую губерню. Да 1873 г. паштовую управу Віленской губерні назначаў Лявоній Даніловіч. У 1886 г. зноў была сфармавана акруговая управа пошт і тэлеграфаў, якая кантроліравала ўсе паштовыя і тэлеграфныя інстытуцыі ў Віленской, Гарадзенской, Коўенской і Сувальской губернях.

Паштовымі пунктамі на тэрыторыі Лідскага павета кіравала павятовая паштовая управа ў Лідзе. Колькасць паштовых апераций у XIX ст. была надзвінне невысокай, інфармацыя па Лідскім павеце:

Год	Колькасць дасланных атрыманых лістоў	Колькасць лістоў
1854	5 961	7 151
1855	6 859	8 054
1856	5 995	7 122
1857	6 269	7 208
1858	6 484	7 655
1859	7 028	7 459
1860	8 715	9 424

На колькасці атрыманых і адпраўленых лістоў Лідскі павет стаў пасля Віленскага.

У 1860-62 гг. праз паўночна-захоўнюю частку даўняга Лідскага павета праішла чыгунка з Пецярбурга праз Вільню да Варшавы, на якой з'явіліся станцыі: Вільні, Ландвараў, Руднікі, Алькенікі, Араны, Марцінканцы, Парэчча і Гарадня. У 1871 г. пачала эксплуатаваніца маскоўска-Берасцейская чыгунка са станцыямі: Менск, Фаніпаль, Негарэлае, Стоўбцы, Гарадзя, Пагарэльцы і Баранавічы. У 1884 г. - лінія Вільні-Роўна Палескай чыгункі са станцыямі: Яшуны, Беняконі, Бастуны, Ліда, Неман, Новаельня, Молчадзь, Баранавічы, а ў 1906 г. - лінія Пи-

лацк - Сядлец са станцыямі: Маладзечна, Палачаны, Лістапады, Дзеснікі, Яросмішкі, Гаўя, Ліда, Скрыбайды, Ражанка, Масты, Падрось, Ваўкавыск. З пачаткам працы чыгуна змяніліся маршруты і закрываліся конныя паштовыя тракты, а на чыгуначных станцыях адкрываліся паштовыя пункты.

#### IV

Розныя способы сігналізацыі людзям былі вядомы здаўна, але толькі ў XVII і XVIII ст. паўстала удасканаленая сістэма аптычных сігналаў. Складалася яна з ланцугоў вежаў, на якіх выстаўляліся бачныя здалёк рэйкі, крыжы і г.д. Адлегласць паміж асобнымі вежамі была каля 10 км. Сігналы счытваліся пры дапамозе падзорных труб. На тых прынцыпах базаваўся аптычны тэлеграф братоў Шапаў, распрацаваны ў 1780 г. Аптычны тэлеграф атрымаў досьцік значнае прымяненне ў Еўропе і аказаў вялікую паслугу Напалеону падчас ягоных войнаў. Раёскі ўрад, занепакоены выбухам паўстання 1831 г., пасля яго задушэння таксама вырашыў пабудаваць лінію аптычнага тэлеграфа па сістэме Шапаў паміж Варшавай і Пецярбургам. Гэта лінія служыла выключна для дзяржаўных мэт і складалася з 140 станцый, якія будаваліся на высокіх і адкрытых месцах. Усе станцыі былі аднотыпныя і апрача вежы складаліся з пафарбованага ў ярка-жоўты колер дома, агароджы і студні. Сігналныя рэйкі на вяршыні вежы фарбаваліся ў чорны колер. Знакі, якія перадаваліся па лініі расшыфровоўваліся толькі на яе канцах - у Варшаве і Пецярбургу. Тэлеграфісты-пасярэднікі па-ланцугоў передавалі знакі, не разумеючы іх сэнсу. Гэта лінія атрымала назыву "Варшаўскай" і падпарадкоўвалася вайсковому тэлеграфу.

У 1852 г. нямецкая фірма Сіменс з Берліна, грунтуючыся на ўмове з рускім урадам, прыступіла да пабудовы новай тэлеграфнай лініі з Пецярбурга ўздоўж шашы на Царскасільску, Гатчыну, Дынабург, Коўню і да Варшавы. Статут гэтай лініі быў зацверджаны царем 15 красавіка 1854 г. Будаўніцтва лініі закончана 10 лістапада 1856 г., але эксплуатацыя пачала толькі ў 1857 г., у 1860 г. нямецкі персанал змяніл падданыя рускага цара. Ад пачатку і гэта лінія належала войску, тэлеграфісты наслід вайсковыя муніцылі, шаблі і шпоры. Пасля пабудовы чыгуначнай дарогі Пецярбург-Варшава лінія электрычнага тэлеграфу пайшла ўздоўж дарогі. У 1861 г. у Вільні функцыянувала тэлеграфная станцыя на якой працавала толькі трох чалавек: начальнік і два ягоныя памочнікі. Станцыя падпарадкоўвалася Галоўнаму кіраванню шляхоў зносін і публічных будынкаў Расійскай імперыі. У 1875 г. была арганізавана Віленская тэлеграфная акруга. У 1878 г. штат тэлеграфнай станцыі ў Вільні складаўся з 70 чыноўнікаў, з іх 40% - немцы.

#### V

Паўстанне і развіццё месцаў службы сувязі на Лідчыне ішло наступным чынам.

**Ліда.** Паштовая станцыя з часоў караля Станіслава Аўгуста квітнела. На гэтай станцыі прымалі і выдавалі звычайную карэспандэнцыю - запячатаныя лісты. Інвентар Ліды 1798 г. апісае дамы па Віленскай вуліцы: "Ад Фарнага касцёла з правага боку знаходзіўся дзедзічны дворок яснаўльможнай пані Ёдкі, у якім пошта". Гэты дворок знаходзіўся на месцы сучаснай неру-

жай станцыі. З 1 траўня 1882 г. тэхнікам станцыі быў Юзаф Фелікс Паскочым.

У 1885 г. Лідская павятовая паштова-тэлеграфная управа адбываўся ў Гародні і адказала за станцыі ад Адвернікаў да Тыкоціна, станцыі па лініі да Гародні: №1, каля фальварка Палашкі. №2, каля вёскі Яздзелаўцы. №3, каля вёскі Казляны. №4, каля фальварка Вугольнікі.

№5, каля засценка Вуглы. №6, каля вёскі Кулёўцы. №7, каля вёскі Раганічы. №8, каля карчмы Шкленск. №9, каля карчмы Бервы. №10, каля фальварка Корчыкі. №11, каля фальварка Разаліна. №12, каля мястэчка Сакрэт. №13, у горадзе Гародні, на вайсковым шпіталі "Новы Замак"<sup>17</sup>.

Тэлеграфная лінія быўла адкрыта 10 красавіка 1839 г., і 29 красавіка цар Мікалаі I зацвердзіў статут лініі. Лінія працавала да 1856 г.

У 1837 г. амерыканец Самуэль Морзе вынайшаў і пабудаваў тэлеграфны апарат на прынцыпах электрамагнетызму. У 1852 г. нямецкая фірма Сіменс з Берліна, грунтуючыся на ўмове з рускім урадам, прыступіла да пабудовы новай тэлеграфнай лініі з Пецярбурга ў Вільні, а з 1830 г. - паштоваю інспекціяю. Паштаваю тэлеграфную лінію на якой працавала толькі трох чалавек: начальнік і два ягоныя памочнікі. Станцыя падпарадкоўвалася Галоўнаму кіраванню шляхоў зносін і публічных будынкаў Расійскай імперыі. У 1875 г. была арганізована Віленская тэлеграфная акруга. У 1878 г. штат тэлеграфнай станцыі ў Вільні складаўся з 70 чыноўнікаў, з іх 40% - немцы.

#### V

Паўстанне і развіццё месцаў службы сувязі на Лідчыне ішло наступным чынам.

**Ліда.** Паштовая станцыя з часоў караля Станіслава Аўгуста квітнела. На гэтай станцыі прымалі і выдавалі звычайную карэспандэнцыю - запячатаныя лісты. Інвентар Ліды 1798 г. апісае дамы па Віленскай вуліцы: "Ад Фарнага касцёла з правага боку знаходзіўся дзедзічны дворок яснаўльможнай пані Ёдкі, у якім пошта". Гэты дворок знаходзіўся на месцы сучаснай неру-

(Заканч. у наст. нумары.)

<sup>16</sup> Poczthalter - кіраўнік пошты, чыноўнік, які арганізуе працу пошты, размяркоўвае коней і вазы - Л.Л.

<sup>17</sup> Второе полное собрание законов ... Т. XIV. 12287.

<sup>18</sup> Зараз - Савецкая, 16

<sup>19</sup> Тэкст пісаўся ў другой палове 1930-х гг., зараз ні гэтых вуліц ні гэтай маёmacі няма - Л.Л.



## На літаратурным экватары

Альманах "Літаратурны экватар" (выпуск 5), што днімі пабачыў свет у выдавецтве "Ковчег" (наклад 200 асобнікаў), безумоўна, заслугоўвае ўвагу чытачоў і, вядома, прафесійнай літаратурнай крытыкі. Сам альманах (штогоднік) заснаваны ў 2012 г. Аўтары і гэтага нумара - удзельнікі літаратурнага клуба "Экватар", які існуе сям год на базе бібліятэкі Цэнтральнага дома афіцэраў горада Менска, і які ўзначальвае беларускі пазіт Вячаслаў Корбут. Разам з ім аўтарскі калектыв выдання складае 32 асобы пастаў, празайкаў, драматургай. Апроч сваіх твораў, яны тут прадстаўленыя як біяграфічнымі, бібліографічнымі даведкамі, так і цудоўнымі фатографіямі, што змешчаны на 2, 3 і 4-й старонках вокладкі.

Большасць творцаў "Экватара" - не навікі ў літаратуры. У іх за спінай друкі ў салідных літаратурных выданнях і па некалькіх выданнях у сваіх арыгінальных кніг пазії і прозы. Наўрад ці варта пералічваць тых кнігі. Чытач і крытык пераканаеца ў гэтым сам. Значная колькасць аўтараў выдання - ураджэнцы розных рэгіёнаў Беларусі. Сёння яны - жыхары беларускай сталіцы. У кожнага з іх актыўная жыццёвая пазіцыя. Хто з іх не на пенсіі, той заняты ў сваёй прафесійнай дзеяносці (навукоўцы, урачы, інжынеры, настаўнікі, службоўцы і інш.).

Альманах - двухмоўны (з беларускім тэкстам суседнічаюць і рускія), але пераважае ўсё ж стыхія беларускасці. Добрым сведчаннем гэтаму можа служыць і факт, калі рускамоўны аўтар (Людміла Сівалобава) сваю аповесць і апавяданне прадстаўляе ў перакладзе на беларускую мову (перакладчык Інга Вінарская).

Адразу неабходна адзначыць, што пазія, проза і драматургія пераважнай большасці "Экватара" ніколік не саступае творам членаў як аднаго, так і другога Саюза пісьменнікаў. Ну вось да прыкладу:

### Трыялет

Не сірае час сляды  
Там, дзе вера і сумленне,  
Дзе адданасць і натхненне,  
Не сірае час сляды.

Дзе ніколі праз гады  
Не шукаеца забвенне,  
Не сірае час сляды  
Там, дзе вера і сумленне.

(Валер Скакун.  
17.03.1961 - 20.03.2016)



### Ці вось яшчэ: Жажда жыці

Замерзают облака  
В индевелой луже,  
Рана сердца глубока,  
Если ты не нужен.

По изнанке боль течет,  
Леденеет сердце,  
Чувствам всем наперечет  
Хочется согреться.

(Raica Паўлючук)

Можна было б чытаць больш аўтараў, але хай паспаліты чытак зробіць гэта сам. Можна было бы працы твораў некаторыя ўрыйкі з праизніц і драматычных твораў, але аб'ём рэцензіі не дазваляе зрабіць гэта.

А вось не звярнуць асаблівую ўвагу на навукова-папулярны тэкст Якава Анастасіекі "Зямляк мой - Палуян" - немагчыма. Гэта вельмі каштоўны і годны ўбікаванія беларускага літаратурнага генія Сяргея Палуяна, якому прысвяціў верш "С. Палуяну" і свой адзіны (першы і апошні) пры жыцці пастычны зборнік "Вяночок" другі беларускі літаратурны геній, яго сябра Максім Багдановіч. На вялікі жаль, С. Палуян вымушаны быў пайсці з жыцця ва ўзросце 19-і гадоў. Памяці С. Палуяна прысвяціў сваю пазму "Курган" і верш "Памяці С. Палуяна" Янка Купала. С. Палуяну прысвяціў свой верш у прозе "Раны" Ядвігін Ш. (Антон Лявіцкі).

А напрыканцы рэцензіі, безумоўна, пажадаем усім, хто спрыячыніўся да стварэння "Экватара", здароўя, шчасці, далейших творчых здзяйсненняў на карысць прыгожага беларускага пісьменства. І заўсёды заставацца на экватары жыцця, не пакідаць яго.

Яўген Гучок,  
пазэт публіцыст.

**Заснавальнік:**  
ТБМ імя Францішка Скарыны.  
**Пасведчанне аб реєстрацыі № 908 ад**  
18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам  
інфармацыі Рэспублікі Беларусь.  
**Адрас рэдакцыі:**  
231293, Лідскі р-н, в. Даўгіна.  
**Адрас для паштовых адпраўленняў:**  
231282, г. Ліда-2, п/с 7.  
**E-mail:** naszaslova@tut.by

**Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік**

### Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрасік Бабіч, Юлія Бажок,  
Марыя Баравік, Аляксей Карпенка, Эла Оліна, Ігар  
Пракаповіч, Аляксей Пяткевіч, Станіслав Суднік,  
Павел Сцяпко, Алег Трусаў,  
Дзяніс Тушынскі, Аляксей Шалахоўскі.  
<http://naszaslova.by/> <http://pawet.net/>  
<http://kamunikat.org/> <http://tbt-mova.by/>  
<http://nashaslova.mns.by/>

## Прэзентацыя "Карыды"

На трох мовах - беларускай, рускай, іспанскай - выйшла парапаўнальная невялікая аповесць Валера Санью "Карыды вогненныя іскры" (Смэлтак, лістапад 2016, 154 стар., 100 асобнікаў). Упершыню надрукавана яна нескарочанай, як з 1987 года мнозвіца разоў раілі аўтару шматлікія і выдавецтва стараннікі з Менска і Масквы.

У Таварыстве беларускай мовы і лінгвістычным універсітэце адбылася прэзентацыя адметнага твору, выдатна аформленай кніжкі. Змястоўна выказваліся даследчыкі, аматары краязнаўства, пісьменнікі. Аўтару шмат задавалі пытанні пра яго папярэднія выданні, у прыватнасці пра асобых герояў дакументальнага рамана пра Чарнобыльскую катастрофу (2013), пра некаторыя важныя, хача і туманныя, эпізоды аповесці пра забойства Янкі Купалы (2013).

Асабліва цікава пра дзесятнаццатую кнігу пісьменніка гаварыў у ТБМ Ядвіга Рай, Мікола Галаўнёў, Ганна Дусь, Мікола Бамбіза, Кірыла Шык, іншыя.

**Валер Саньюко**

**Карыды**  
**вогненныя іскры**

**Корриды**  
**огненные искры**

**Las chispas ardientes**  
**de la corrida**







Своеасаблівым працягам прэзентацыі назаўтра стала аблеркаванне "Карыды" ў Менскім лінгвістычным універсітэце.

- Студэнтам іспанамоўнага факультэта і выкладчыкам яна асабліва патрэбная, - падагагуліў вынікі аблеркавання перакладчык аповесці, шматгадовы выкладчык універсітэта Мікалай-Іван Фёдаравіч Ляніўка, 1945 гн., ураджэнец Бузнас-Айрэса (Аргенціна), з

1956 года жыхар Менска. - Фразеалогія і лексіка розных моваў лепей засвойваецца, калі блізка, прама на стале ёсьць паўнайныя тэксты.

Прыцягвае мастацкае апісанне карыды, выказваныя мужнасці і адвага чалавека ў схватцы з грамадзінаў.

Не забыць удумліваму чытчу апошняй чатыры раздзелы пра філасофскую і этнаграфічную сувязь сёняшняга дня, рэаліяў карыдных баёў з Сатур-

наліям і Дзіянісіямі ў Старыя жытні Грэцы, Рыме, даўнейшым і цяперашнімі беларускімі Купаллямі, Калядоўямі.

Дванаццаць выкладчыкаў і лабарантаў, асобныя студэнты набылі вартную кнігу.

Думаеца істотна, што ў сціслай форме інфармацыю пра кнігу і яе прэзентацыю змясціла "Радыё Рацый".

Ганна Дусь.

**27 снежня 2016 г. з 15-00 па 17-00**  
**у сядзібе ТБМ (Менск, вул. Румянцева, 13) адбудзеца**  
**прэзентацыя новай кнігі Міколы Мілаша "Ідэнтыфікацыя нацыі**  
**як нацыянальная ідэя".**

**Аўтары цалкам адказныя за падбор**  
**і дакладнасць прыведзенай інфармацыі.**

**Рэдакцыя рукапісы не вяртае.**

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.

231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Выдавец: Установа інфармацыі "Выдавецкі дом ТБМ".  
Газета падпісана да друку 19.12.2016 г. у 17.00. Замова № 2852.

Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 1500 асобнікаў.

**Падпісны індэкс:** 63865.

**Кошт падпіскі:** 1 мес.- 1,06 руб., 3 мес.- 3,18 руб.

**Кошт у розницу:** па дамоўленасці.